

HODNOCENÍ PŘEDNÁŠKY PRO ODBORNOU VEŘEJNOST

Masarykova univerzita	
Fakulta	filozofická
Obor řízení	germánské jazyky a literatura
Uchazeč	doc. Mgr. Olga Dontcheva-Navrátilová, Ph.D.
Datum přednášky	23.4.2024
Téma přednášky	Intercultural Variation in Academic Discourse
Přítomno posluchačů (počet)	17 (viz prezenční listinu v příloze) a všech 5 členů komise
Pověření hodnotitelé (členové komise)	prof. Mgr. Jan Chovanec, Ph.D. (MU Brno) Prof. Anna Mauranen (University of Helsinki) Prof. Carmen Pérez Llantada (University of Zaragoza)

Hodnocení

Přednáška uchazečky se věnovala problematice interkulturní variace v anglicky psaném akademickém diskurzu, což je v současnosti jedna z dominantních oblastí mezinárodního výzkumu v oboru aplikované lingvistiky a žánrové analýzy. V úvodní části se doc. Dontcheva-Navrátilová zabývala teoretickým vymezením disciplíny, přičemž nastínila její vývoj v průběhu posledních několika desetiletí od tzv. univerzální hypotézy (Widdowson), přes kontrastivní rétoriku po interkulturní rétoriku (Kaplan, Connor) a žánrovou analýzu (Swales). Ve své přednášce poukázala také na sociolingvistické a aplikovaně lingvistické dimenze oboru akademického diskurzu, které řeší geopolitickou problematiku spojenou s globální dominancí komunikačních norem vycházejících z anglosaského světa (Canagarajah, Lillis & Curry) a existenci angličtiny jako lingua franca (Mauranen, Seidlhofer). Kromě těchto teoretických otázek uchazečka v přednášce prezentovala svůj vlastní původní výzkum jazykových prostředků, jimiž se v psaných akademických textech vyjadřuje autorský postoj. Ve své srovnávací analýze odborných článků v angličtině od zahraničních a českých autorů využila kombinaci kvalitativní a kvantitativní metodologie, přičemž data velmi přesvědčivě interpretovala v souladu se sociopragmatickým přístupem běžným v moderní žánrové analýze akademického diskurzu. Po stránce formální měla přednáška logickou strukturu, po stránce obsahové měla patřičnou teoretickou hloubku a vysokou kvalitu. Přednáška reflektovala aktuální stav vědění a nastínila další směry výzkumu v dané oblasti.

Po přednášce následovala živá diskuze, v níž uchazečka s velkou erudicí a přehledem zodpověděla všechny dotazy členů komise a hodnotitelů. Dotazy se týkaly následujících oblastí:

- vymezení typů komunikace (intercultural vs. cross-cultural) a uchazeččino pojetí metajazyka s ohledem na teorii Hoeyho (dotazy prof. Mauranen),
- změny akademického diskurzu vlivem prezentace v nových módech a role tzv. move analysis (prof. Pérez Llantada),
- problematika zdvořilostních strategií v akademických textech z pohledu jazykové pragmatiky (prof. Ferenčík),
- teoretické vymezení konceptů text a diskurz (prof. Tárníková) a
- vztah volby jazykového kódu a cílové skupiny akademických textů (prof. Chovanec).

Závěr

Přednáška doc. Mgr. Olgy Dontcheva-Navrátilové, Ph.D., Intercultural Variation in Academic Discourse, přednesená v rámci řízení ke jmenování profesorem, **prokázala** dostatečnou vědeckou kvalifikaci a pedagogickou způsobilost uchazečky, standardně požadovanou v rámci řízení ke jmenování profesorem v oboru Germánské jazyky a literatura.

Brno, 23.4.2024

prof. Mgr. Jan Chovanec, Ph.D.

.....
podpis